# บทที่ 2

#### A High Dive

#### เค้าโครงเรื่อง

- 1. ประวัติของ Leslie Poles Hartley ผู้ประพันธ์เรื่อง "A High Dive"
- 2 เนื้อเรื่อง
  - 2.1 เนื้อเรื่อง "A High Dive" เป็นภาษาอังกฤษ
  - 2.2 สรุปเนื้อเรื่องเป็นภาษาไทย
- การวิเคราะห์เนื้อเรื่อง
  - 3.1 ตัวละคร (character)
  - 3.2 แก่นเรื่อง (theme)
  - 3.3 การพิจารณาว่าเป็น short story of plot

#### สาระสำคัญ

- 1. Leslie Poles Hartley เป็นนักประพันธ์ชาวอังกฤษ มีชีวิตอยู่ระหว่างช่วง ปี ค.ศ. 1895-1974
  - 2. "A High Dive" เป็นเรื่องสั้นที่ต้องการชี้ในเรื่องต่อไปนี้
- 2.1 สงครามโลกครั้งที่ 1 และ 2 ส่งผลกระทบให้แก่ประเทศต่าง ๆ มากมายในยุโรป แม้กระทั่งประเทศมหาอำนาจอย่างประเทศอังกฤษ
- 2.2 เศรษฐกิจหลังสงครามโลกอยู่ในสภาวะซบเซา สิ่งนี้ส่งผลมายังพล เมืองของประเทศที่ประกอบอาชีพ
- 2.3 เมื่อพลเมืองมีรายได้ฝืดเคือง เงินที่หามาได้จึงต้องใช้จ่ายแต่ในทางที่ จำเป็น ไม่มีเงินเหลือที่จะนำไปใช้จ่ายเพื่อความบันเทิง ความสนุกสนานด้านอื่น ดังนั้นประชาชนที่ประกอบอาชีพให้ความบันเทิงแก่ผู้อื่นจึงอยู่ในสภาวะที่ลำบาก ใน หมู่อาชีพเดียวกันต้องแข่งขันกันเองเพื่อให้ประชาชนยอมใช้จ่ายเงินที่หามาด้วยความลำบาก เพื่อแลกกับความบันเทิง ความสนุกสนานที่จะได้รับ
- 2.4 การแสดงละครสัตว์ก็เป็นอาชีพหนึ่งที่หลังสงครามโลกครั้งที่ 2 อยู่ ในสภาพซบเซา ธุรกิจทางด้านนี้ต้องปิดกิจการไปหลายแห่ง เพราะรายรับไม่พอกับ รายจ่าย เจ้าของละครสัตว์ต้องพยายามหาวิธีหรือการแสดงใหม่ ๆ เพื่อดึงดูดผู้คนให้ เข้าขมการแสดง เพื่อให้ธุรกิจของเขาดำเนินไปได้

#### จูดประเทศการเรียนรู้

เมื่อศึกษาเหที่ 2 แล้ว นักศึกษาสามารถ

- า. เล่าประวัติ Laslie Poles Hartley ได้
- 🤰 อำนเจะเข้าใจเรื่อง "A High Dive" ได้
- 3 บอกสภาพเพรษฐกิจหลังสงครามโลกครั้งที่ 2 ได้
- 4. วิเคราะท์ทั้งเพื่อเรื่องและโครงสร้างได้
- 5. บอกจุดประสงค์ของนักประพันธ์ที่แองแผ่งอยู่ในเรื่องได้.
- ตอบคำถามการประเมินผลท้ายบทได้

#### ความน่า

สภาวะบ้านเมืองมีผลกระทบต่อเศรษฐกิจของประเทศ และต่อเนื่องไปถึง ประชาชนด้วย ยามใดที่ประเทศสงบก็มีผู้กล้าลงทุน ผู้คนมีความมั่นใจในเรื่องของ การลงทุน ในยามที่ประเทศกำลังฟื้นตัวหลังสงคราม เศรษฐกิจของประเทศอาจจะ หยุดชะงักหรือไม่ดีนัก ทั้งนี้เนื่องจากประชาชนอาจจะมองหาลู่ทางว่าควรจะลงทุนทำ ชุรกิจในเรื่องอะไรดี ถ้าเก็งถูกกิจการอาจจะเจริญอย่างรวดเร็ว ถ้าเก็งผิดอาจจะ ต้องปิดกิจการไปเลย อาชีพการแสดงละครสัตว์ก็เป็นอาชีพหนึ่งที่ต้องเดาจิตใจ ของประชาชนว่าชอบอะไร การแสดงต้องไม่ซ้ำชาก มีสิ่งใหม่ๆ อยู่เสมอ จึงจะ สามารถให้ผู้คนมาดูการแสดงได้

### 1. <u>ประวัตินักประพันธ์ - Leslie Poles Hartley</u> (1895-1974)

Leslie Poles Hartley เกิดเมื่อปี 1895 ในประเทศอังกฤษ หลัง
จากจบการศึกษาที่ Oxford University แล้ว เขาได้เริ่มอาชีพการเขียน เขา
ได้เขียนนวนิยายประมาณ 18 เรื่อง เรื่องที่มีผู้นำไปสร้างภาพยนต์และทำชื่อเสียง
ให้เขาคือ <u>The Go-Between</u> และ <u>The Hireling</u> ภาพยนต์เรื่อง
<u>The Hireling</u> ยังชนะการประกวดภาพยนต์ที่เมืองคานน์ในปี 1973 :
The Cannes Film Festival ในปีต่อมาเขาก็เสียชีวิต

2. Iuaitav

2.1 <u>เนื้อเรื่อง "A High Dive" เป็นภาษาลังกฤษ</u> นำมาจากหนังสือ The Whole Story by Richard Rossner, printed in Great Britain by Longman Group UK Limited, 1988 หน้า 66-71

This story is set in a circus in England during or just after the Second World War. Like most circuses at the time, this one was owned and managed by one family.

The circus-manager was worried. Attendances had been falling off and such people as did come - children they were, mostly - sat about listlessly, munching sweets or sucking ices, sometimes talking to each other without so much as glancing at the show. Only the young or little girls, who came to see the ponies, betrayed any real interest. The clowns, jokes fell flat, for they were the kind of jokes that used to raise a laugh before 1939, after which critical date people's sense of humour seemed to have changed, along with many other things about

#### <u>อธิบาธศัพท์</u>

listlessly : tiredly, not showing interest = เหนือย ไม่
แสดงความสนใจ

clown : a person, especially in a circus, who makes
a living by performing amusing or foolish
tricks = ตัวตลกในละครสัตว์

fell flat : no one laughed at the jokes = ไม่มีใครทั่วเราะกับ มุขตลก

1939 : the year in which the Second World War began = เป็นปีที่เกิดสงครามโลกครั้งที่ 2

them. The circus-manager had heard the word 'corny' about and didn't like it. What did they want? Something that was, in his opinion, sillier and more pointless than the old jokes; not a bull's-eye on the target of humour, but an outer or even a near-misssomething that brought in the element of futility and that could be laughed at as well as with: an unintentional joke against the joker. The clowns were quick enough with their patter but it just didn't go down: there was too much sense in their nonsense for an up-to-date audience, too articulateness. They would do better to talk gibberish<sup>5</sup>, perhaps. Now they must change their style, and find out what really did make people laugh, if people could be made to; but he, the manager, was over fifty and never good himself at making jokes, even the old-fashioned kind. What was this word that everyone was using -'sophisticated'? The audiences were too sophisticated, even the children were: they seemed to have seen and heard all this before, even when they were too young to have seen and heard it.

'What shall we do?' he asked his wife. They were standing under the Big Top<sup>6</sup>, which had just been put up,

patter : rapid talk, mainly for an audience = การพูด

เร็วๆ ของตัวตลก

articulateness: meaningful and intelligent speech = ดำนูดที่มี

ความหมายและเฉลี่ยวฉลาด

gibberish : nonsense = ไว้สาระ

big top : circus tent = เต็นท์ที่ใช้กางเล่นละครสัตว์

and wondering how many of the empty seats would still be empty when they gave their first performance. \*We shall have to do something, or it's a bad lookout.'

'I don't see what we can do about the comic side,' she said. 'It may come right by itself. Fashions change, all sorts of old things have returned to favour, like old-time dances. But there's something we could do.'

'What's that?'

'Put on an act that's dangerous, really dangerous. Audiences are never bored by that. I know you don't like it, and nor more do I, but when we had the Wall of Death-'

Her husband's big chest-muscles twitched under his thin shirt.

'You know what happened then.'

'Yes, but it wasn't our fault, we were in the clear.'
He shook his head.

'Those things upset everyone. I know the public came after it happened • they came in shoals', they came to see the place where someone had been killed. But our people got the needle' and didn't give a good performance for I don't know how long. If you're proposing another Wall of Death I wouldn't stand for it • besides, where will you find a man to do it? • especially with a lion on his bike. which is the great attraction.'

'But other turns are dangerous too, as well as dangerous-looking. It's being dangerous that is the draw.'

in shoals : in crowds = เป็นกลุ่มๆ

got the needle : became nervous and frightened = สื้นเต็นและตกใจ

'Then what do you suggest?'

Before she had time to answer a man came up to then.

'I hope I don't butt in',' he said, 'but there's a man outside who wants to speak to you.'

'What about?'

"I think he's looking for a job."

'Bring him in,' said the manager.

The man appeared, led by his escort, who then went away. He was a tall, sandy haired fellow with tawny' leonine eyes and a straggling moustache. It wasn't easy to tell his age he might have been about thirty five. He pulled off his old brown corduroy cap and waited.

'I hear you want to take a job with us,' the manager said, while his wife tried to size up the newcomer. 'We're pretty full up, you know. We don't take on strangers as a rule. Have you any references?'

'No. sir.'

'Then I'm afraid we can't help you. But just for form's sake, what can you do?'

butt in : interrupt = ทัดจังหวะ tawny : brown = ออกเป็นสีน้ำตาล

leonine : like a lion = เหมือนอย่างสิงโต

straggling : long and untidy = ฮาวและไม่เป็นระเบียบ

22 EN 253

As if measuring its height the man cast up his eyes to the point where one of the two poles of the Big Top was embedded in the canvas.

\*I can dive sixty feet into a tank eight foot long by four foot wide by four foot deep.'

The manager stared at him.

\*Can you now?' he said. 'If so, you're the very man we want. Are you prepared to let us see you do it?'

'Yes, ' the man said.

'And would you do it with petrol buring on the water?'
'Yes.

'But have we got a tank?' the manager's wife asked.

'There's the old Met-raid's tank. It's just the thing. Get somebody to fetch it.'

While the tank was being brought the stranger looked about him.

'Thinking better of it?' said the manager.

 $\ensuremath{^{\bullet}\text{No}}, \ensuremath{^{\bullet}}$  sir,  $\ensuremath{^{\bullet}}$  the man replied.  $\ensuremath{^{\bullet}} I$  was thinking I should want some bathing-trunks.'

'We can soon fix you up with those,' the manager said. 'I'll show you where to change.'

'Leaving the stranger somewhere out of sight, he came back to his wife.

 ${}^{ullet}$ Do you think we ought to let him do it?' she asked.

'Well, it's his funeral. You wanted us to have a dangerous act, and now we've got it.'

'Yes, I know, but -' The rest was drowned by the rattle of the trolley bringing in the tank - a hollow,

double cube like a sarcophagus'. Her-maids in low relief sported on its leaden flanks. Grunting and muttering to each other the men slid it into position a few feet from the pole. Then a length of **hosepipe** was fastened to a faucet'. and soon they heard the sound of water swishing' and gurgling<sup>4</sup> in the tank.

'He's long time changing,' said the manager's wife.

'Perhaps he's looking for a place to hide his money,' laughed her husband, and added, 'I think we'll give the petrol a miss<sup>5</sup>

At length the man emerged from behind a screen, and slowly walked towards them. How tall he was, **lanky** and muscular. The hair on his body stuck out as if it had been combed. Hands on hips he stood beside them, his skin pimpled by goose-flesh. A fit yawning overtook him.

'How do I get up?' he asked.

The nanager was surprised, and pointed to the ladder. 'Unless you'd rather climb up, or be hauled up !

sarcophogus : stone coffin used in ancient times =

โลงศพที่เป็นหินใช้ในสมัยโบราณ

faucet water tap = จุกบิดก็อกน้ำ

swishing, gurgling: noises made by water = เสียงที่เกิดจากน้ำ give a miss: not to do something = ไม่ทำบางสิงบางอย่าง

lanky : tall and thin = สูงเก็งกาง

a fit of yawning : suddenly began to yawn a lot = พาว

be hauled up be pulled up with a rope = ใช้เชือกดังขึ้นมา

You'll find a platform just below the top, to give you a foot-hold.'

Be had started to go up the chromium-plated ladder when the manager's wife called after him: 'Ar you still sure want to do it?'

'Quite sure, madam.'

He was too tall to stand upright on the platform, the **awning** brushed his head. Crouching and **swaying** forty feet above them he swung his arms as though to test the air's resistance. Then he pitched' forward into space, unseen by the manager's wife who looked the other way until she heard a splash and saw a thin sheet of bright water shooting up.

The man was standing breast-high in the tank. He swung himself over the edge and crossed the ring towards them, his body dripping, his wet feet caked with sawdust, his tawny eyes a little bloodshot'.

'It's a first-rate act, that and will put money in our pockets. What do you want for it, fifteen quid a week?'

awning : roof of the circus tent = หลังคาเต้นท์ที่ใช้กางเพื่อ

pitched : fell forward suddenly = ตก หัวกิม

bloodshot : red in the eyes = ตาแดงกล้า

quid : pound sterling = ลป็นศัพท์สะแลงที่ใช้เรียกเงินปอนด์

EN 253

The man shook his head. The water trickled from his matted hair on to his shoulders, dozed from his borrowed bathing-suit and made runnels down his sinewy thighs. A fine figure of a man: the women would like him.

'Well, twenty then. \*

Still the man shook his head.

'Let's make it twenty-five. That's the most we give anyone.  $\mbox{'}$ 

Except for the slow shaking of his head the man might not have heard. The circus-manger and his wife exchanged a rapid. glance.

\*Look here, \* he said. 'Taking into account the draw your act is likely to be, we're going to make you a special offer - thirty pounds a week. All right?'

Had the man understood? Be put his finger in his mouth and went on shaking his head slowly, more to himself than at them, and seemingly unconscious of the bargain that was being held out to him. When he still didn't answer, the knot¹ of tension broke, and the manager said, in his ordinary, brisk voice.

'Then I'm afraid we can't do business. But just as a matter of interest,, tell us why you turned down our excellent offer.'

The man drew a long breath and breaking his long silence said, 'It,'s the first time I done it and 1 didn't like it.'

the knot : everyone relaxed because the final decision had been made = ทุกคนเบาใจเพราะ

With that he turned on his heel and straddling' his long legs walked off 'unsteadily in the direction of the dressing-room.

The circus-manager and his wife stared at each other.

'The first time.' Not knowing what to say to him, whether to praise, blame, scold or sympathize, they waited for him to come back, but he didn't come.

'I'll go and see if he's all right,' the circusmanager said. But in two minutes he was back again. 'He's not there,' he said. 'He must have slipped out the other way, the **crack-brained**<sup>2</sup> fellow!'

straddling : sit or stand with his legs wide apart

= ฮืนหรือนังกางขา

crack-brained : crazy = ป้าๆ บอๆ

คำอธิบายศัพท์และสำนวนต่างๆ ภาษาอังกฤษในบทนี้มาจากหนังสือ <u>The Whole</u> Story by Richard Rossner หน้า 68-72

## กิจกรรมการเรียนที่ 1 อธิบายประโยคและสำหวนต่อไปนี้ 1. Attendances had been falling off. 2. flung about.

### 2.2 สรปเนื้อเรื่องเป็นภาษาไทย

"A High Dive" เป็นเรื่องที่เกิดขึ้นในโรงละครสัตว์แห่งหนึ่งในอังกฤษระ หว่างหรือหลังสงครามโลกครั้งที่สองใหม่ๆ โรงละครสัตว์แห่งนี้ดำเนินกิจการ โดยสามีภรรยาคู่หนึ่ง เมื่อเปิดฉากบรรยายถึงการปรึกษาหารือระหว่างสามีภรรยา เจ้าของโรงละครสัตว์ ทำให้ผู้อ่านทราบถึงเศรษฐกิจที่กำลังชบเซาเพราะสงคราม ผู้คนที่มาชมละครสัตว์น้อยลง ทั้งสองพยายามหาวิธีที่จะเรียกความสนใจให้ผู้คนมา ดูละครสัตว์มากขึ้น ทั้งนี้เพราะสัตว์ทุกตัวต้องกินอาหาร และนี้คือรายจ่ายที่เจ้า ของต้องแบกภาระ นอกจากนี้การแสดงบางอย่างยังเสี่ยงต่อชีวิตหรืออันตรายที่จะ ได้รับ เช่น การแสดงของคนกับสัตว์ที่ดุร้าย เช่น เสือ สิงโต หรือ หมี ถ้า หากพลาดพลั้งอาจจะต้องจบชีวิตลงก็ได้

ระหว่างที่สามีภรรยากำลังปริกษาหารือกันอยู่ ก็มีชายผู้หนึ่งมาหาพวกเขา
เพื่อของานท่าทั้งสองพยายามปฏิเสชไม่อยากจ้างชายผู้นี้เพราะโรงละครสัตว์ของพวก
เขากำลังอยู่ในฐานะที่แย่ ในที่สุดพวกเขาก็ถามชายที่มาหาว่าทำอะปรได้บ้าง ชาย
ผู้นี้ตอบว่าเขาสามารถตำน้ำได้ลึกๆ ในอ่างได้ สามีภรรยาเจ้าของโรงละครสัตว์
ได้ให้ชายผู้นี้แสดงให้พวกเขาดู หลังการแสดงเจ้าของโรงละครสัตว์เสนอการว่า
จ้างและเงินเดือนที่สูงแก่เขา แต่ชายผู้นี้ปฏิเสชไม่รับข้อเสนอ เขาให้เหตุผลว่า
การแสดงที่เขาแสดงให้สามีภรรยาเจ้าของโรงละครสัตว์ดูนั้นเป็นการแสดงครั้งแรก
ของเขา และเขาไม่ชอบมัน ซึ่งทำให้สามีภรรยาแปลกใจ ได้แต่มองหน้ากัน ผู้เป็น
ภรรยาเจ้าของโรงละครสัตว์ได้แต่พูดว่า นี้เป็นการแสดงครั้งแรกของเขาหรือ น้ำ
เสียงของนางไม่สามารถบอกได้ว่าเป็นการแสดงความเห็นใจหรือเป็นการตำหนิชายผู้
นี้แน่ เมื่อเห็นชายผู้นี้หายไปเปลี่ยนเสื้อผ้าเป็นเวลานาน ผู้เป็นสามีจึงบอกภรร
ยาว่าเขาจะเดินไปดูชายผู้นั้นเอง ในที่สุดเขากลับมาบอกภรรยาว่าเขาได้ออกไป
แล้ว เขาพูดกับภรรยาเขาว่าชายผู้นั้นคงจะบ้าๆ บอๆ

#### กิจกรรมการเรียนที่ 2

การสนทนาของสามีกรรษาเจ้าของโรงละครสัตว์นั้นสะท้อนให้เห็นถึงธุรกิจของ พวกเขาเป็นอย่างไร

#### กิจกรรมการเรียนที่ 3

การสนทนาของสามีกรรยาเจ้าของโรงละครสัตว์ ทำให้เราทราบว่ามีการเล่น บางอย่างที่อันตราย ได้แก่อะไรบ้าง ทำไมจึงอันตราย อธิบาย

#### กิจกรรมการเรียนที่ 4

นักศึกษาเป็นเจ้าของโรงละครสัตว์เหมือนสามีภรรยาคู่นี้ที่ธุรกิจกำลังแย่ นักศึกษาจะทำอย่างไร

### 3. การวิเคราะห์เนื้อเรื่อง

#### 3.1 ล้วละคร (character)

- ก. สามีภรรยาไม่ทราบชื่อ ทราบแต่เพียงว่าเป็นเจ้าของโรงละคร สัตว์ที่กำลังปรึกษาหารือกันอยู่ว่าจะทำอย่างไรจึงจะพยุงฐานะของกิจการของตนเองได้ การสนทนาของทั้งคู่ทำให้ผู้อ่านทราบว่าเศรษฐกิจของบ้านเมืองในเวลานั้นกำลังชบเชา ผู้เป็นสามีนักประพันธ์เรียกว่า circus-manager
- ชายผู้หนึ่งมาหางานทำที่โรงละครสัตว์ เขาแสดงการดำน้ำลึกใน
  อ่างให้สามีภรรยาเจ้าของโรงละครสัตว์ดู หลังการแสดงเขาได้รับการเสนอว่า
  จ้างราคาแพง เขาปฏิเสชโดยให้เหตุผลว่าการแสดงเมื่อสักครู่นั้นเขาเพิ่งเคย
  แสดงเป็นครั้งแรก และเขารู้ว่าเขาไม่ชอบมัน หลังจากนั้นเขาก็ผลุนผลันออกไป
  เปลี่ยนเสื้อผ้าแล้วก็หายไป

#### 3.2 unuitav (theme)

นักประพันธ์ได้ฝากความคิดของเขาว่ามนุษย์เราสามารถทำอะไรได้ถ้าต้อง การจะทำ การฝึกฝนจะทำให้เรามีความชำนิชำนาญในเรื่องนั้นๆ แต่เราจะชอบทำ หรือเปล่านั้นเป็นอีกเรื่องหนึ่ง ดังนั้นมนุษย์จึงต้องมีอาชีพ มีการคำรงชีวิตที่ต่างกัน เหมือนกับชายในเรื่องนี้ เขาถูกกำหนดให้แสดงความสามารถก่อนการว่าจ้าง เขา สามารถทำได้ แต่เขาปฏิเสธช้อเสนอของสามีเจ้าของโรงละครสัตว์ เหมือนกับเป็น การบอกว่าเขาสามารถพิสูจน์ให้เห็นว่าถ้ามนุษย์ถูกบังคับให้ทำอะไรเขาจะทำได้ แต่ เขาอยากจะทำในสิ่งที่เขาพอใจมากที่สุดมากกว่า

Possible Themes อาจจะเชียน theme เป็นภาษาอังกฤษได้ดังนี้

- People are able to do anything, but they prefer to do what they really like and this is the reason why people earn their living differently.
- 2. People have different ways of earning their living because they prefer to do what they think they like most.

#### กิจกรรมการเรียนที่ 5

จงสรุป theme ให้เป็นภาษาอังกฤษแตกต่างไปจากที่ให้มาสัก 2 ประโฮค

### 3.3 การพิจารณาว่าเป็น short story of plot

- ก. เป็นเรื่องที่มีเหตุการณ์เดียว คือชายผู้นทิ้งมาหาสามีภรรยาเจ้าของโรงละ ครสัตว์ และทดสอบความสามารถของตนและจากไป
- ช. ชายผู้นี้มีความขัดแย้งอยู่ในใจว่า เขาสามารถทำในสิ่งที่เขาได้บอกกับเจ้า
  ของโรงละครสัตว์หรือเปล่า และขณะเดียวกันเขาก็อยากจะทราบว่าเขาจะสา
  มารถทำในสิ่งที่เขาคิดว่าเขาเองทำได้หรือไม่ ชึ่งตลอดชีวิตของเขาอาจจะคิดอยู่
  ตลอดเวลาว่าเขาสามารถดำน้ำลึกๆ ได้ แต่เขายังไม่เคยลองทำสักครั้ง ครั้งนี้ก็
  เป็นการบอกเขาว่าสิ่งที่เขาคิดเกี่ยวกับความสามารถของเขาเองนั้นไม่ผิด ระ
  หว่างที่ยังไม่สามารถพิสูจน์ความสามารถของเขาได้ เขาจึงยังมีความขัดแย้งอยู่
  ตลอดเวลา และในที่สุดความขัดแย้งในใจของเขาก็หมดไป เมื่อเขาสามารถดำน้ำ
  ลักๆ ตามที่เขาบอกได้
- ค. จะเห็นว่าเรื่องนี้ไม่ใช่เป็นเรื่องของคนใดคนหนึ่งโดยเฉพาะ เพราะผู้ อ่านไม่ทราบชื่อตัวละครแม้แต่คนเดียวในเรื่องนี้ หรือตัวละครเหล่านี้มาจากที่ไหน มีประวัติความเป็นมาอย่างไร
- ในตอนตันดู เหมือนนักประพันธ์ทำให้ผู้อ่านนึกว่าเป็นเรื่องของสามีภรรยา เจ้าของโรงละครสัตว์ จากการสนทนาพบปะของชายผู้มาหางานทำกับสามีภรรยาคู่ นี้ทำให้เรื่องดำเนินไปสู่จุดจบเพื่อให้เห็นถึงจุดประสงค์ของนักประพันธ์ที่แอบแฝงอยู่ เช่น การแสดงความคิดต่อผลกระทบของสงครามโลกครั้งที่ 2 โดยผ่านการสนทนา ปริกษาหารือของสามีภรรยาเจ้าของโรงละครสัตว์ หรือความคิดที่เกี่ยวกับความ สามารถของมนุษย์ทุกคนที่จะทำอะไรก็ได้โดยผ่านชายผู้มาของานทำ ทำให้เรื่องสั้น เรื่องนี้นำไปสู่ plot ตามที่นักประพันธ์ต้องการ

#### บทสรป

คนเราบางครั้งทำอะไรบางสิ่งอย่างได้ โดยที่ตนเองไม่เคยคิดมาก่อน สิ่งนี้เป็น การบอกว่าคนเราสามารถทำอะไรเหมือนกันได้ ความชำนิชำนาญจะเกิดขึ้นจาก การฝึกปฏิบัติ การที่คนเรามีความชำนาญในการทำสิ่งใดสิ่งหนึ่งก็ไม่จำเป็นว่าเขา ต้องชอบสิ่งนั้นเสมอไป

#### การประเมินผลท้าอบท

#### ให้นักศึกษาตอบคำถามต่อไปนี้เป็นภาษาอังกฤษ

- 1. Who usually works in a circus?
- 2. Why was the circus-manager worried?
- 3. What did the circus-manager think about the clowns' performances?
- 4. What was the year of 1939?
- 5. What did the circus-manager think.about to continue his business?
- 6. Whom did the circus-manager talk about the change and improvement of his business?
- 7. While both were talking about the improvement and the change of the performance style, who came to see them?
- 8. Were the couple who owned the circus willing to accept him? Why?
- 9. What did the man tell them?
- 10. Was he allowed to show his performance7
- 11. What did he suggest the couple to use for his performance?
- 12. Could the man do his performance successfully?
- 13. What did the couple offer him?
- 14. Did the man accept the offer?
- 15. What was his reason given to the couple for his refusal?
- 16. What did the circus-manager think about the man?

EN 253